

31993R2018

28.7.1993

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 186/1

NARIADENIE RADY (EHS) č. 2018/93**z 30. júna 1993****týkajúce sa predkladania štatistík o úlovkoch a o rybárskej činnosti členských štátov vykonávajúcich rybolov v severozápadnom Atlantiku**

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

keďže Dohovor o budúcej mnohostrannej spolupráci pri rybolove v severozápadnom Atlantiku schválený nariadením (EHS) č. 3179/78 ⁽¹⁾, ktorým sa ustanovuje Organizácia pre rybolov v severozápadnom Atlantiku (NAFO), vyžaduje od spoločenstva, aby poskytovalo Vedeckej rade NAFO všetky dostupné štatistické a vedecké informácie vyžiadané Vedeckou radou počas výkonu svojej práce;

keďže Vedecká rada NAFO považuje včasné štatistiky o úlovkoch a rybárskej činnosti za podstatné informácie pre výkon svojej práce pri hodnotení stavu zásob rýb v severozápadnom Atlantiku;

keďže nariadenie Rady (EHS) č. 3881/91 zo 17. decembra 1991 o predkladaní štatistík o úlovkoch členských štátov vykonávajúcich rybolov v severozápadnom Atlantiku ⁽²⁾ úplne nespĺňa požiadavky, ktoré sú pre spoločenstvo potrebné na to, aby Vedeckej rade NAFO poskytovali všetky štatistické informácie tak, ako sú uvedené v článku 6 ⁽³⁾ Dohovoru NAFO; keďže uvedené nariadenie je potrebné zrušiť;

keďže, aby sa zjednodušilo vykonávanie ustanovení tohto nariadenia, mala by pokračovať úzka spolupráca medzi členskými štátmi a Komisiou, najmä prostredníctvom Stáleho výboru pre poľnohospodársku štatistiku ustanoveného rozhodnutím 72/279/EHS ⁽³⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Každý členský štát predkladá Komisii údaje o úlovkoch plavidiel zaregistrovaných alebo plaviacich sa pod vlajkou daného členského štátu loviacich ryby v severozápadnom Atlantiku, pričom náležite prihliada na nariadenie Rady (Euratom, EHS) č. 1588/90 z 11. júna 1990 o prenose údajov, ktoré podliehajú utajeniu, Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev ⁽⁴⁾.

Údaje o úlovkoch sa vzťahujú na všetky vyložené alebo na mori položené produkty rybolovu bez ohľadu na ich podobu, nie však na množstvá, ktoré boli po ulovení vypustené do mora, spotrebované na palube alebo použité na palube ako návnada. Produkty akvakultúry sa neuvádzajú. Údaje sa zaznamenávajú ako protihodnota živej hmotnosti vykládok alebo prekládok, zaokrúhlenej na tony.

Článok 2

1. Predkladajú sa údaje dvoch druhov:

- a) ročné úlovky v tonách vyjadrené ako protihodnota živej hmotnosti vykládok za každý druh uvedený v prílohe 1 v každej

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 378, 30.12.1978, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 365, 31.12.1991, s. 19.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 179, 7.8.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 151, 15.6.1990, s. 1.

zo štatistických oblastí rybolovuseverozápadného Atlantiku uvedených v prílohe 2 a definovaných v prílohe 3;

b) úlovky, ako sú vedené v bode 1 a), a zodpovedajúca rybárska činnosť v členení podľa kalendárneho mesiaca výlovu, rybárskeho výstroja, veľkosti plavidla a hlavného loveného druhu.

2. Údaje uvedené v bode 1 a) sa predkladajú do 31. mája roka nasledujúceho po referenčnom roku, pričom môže ísť o predbežné údaje. Údaje uvedené v bode 1 b) sa predkladajú do 31. augusta roka nasledujúceho po referenčnom roku, pričom musí ísť o konečné údaje.

Údaje uvedené v bode 1 a), odovzdané ako predbežné údaje, musia byť zreteľne označené ako predbežné.

Pre kombinácie druhov a oblastí rybolovu, pre ktoré neboli počas príslušného referenčného obdobia zaznamenané žiadne úlovky, sa predkladanie nepožaduje.

Ak príslušný členský štát počas predchádzajúceho kalendárneho roka nevykonával v severozápadnom Atlantiku žiaden rybolov, oznámi to Komisii do 31. mája nasledujúceho roka.

3. Definície a kódy, ktoré sa musia používať pri predkladaní informácií o činnostiach rybolovu, rybárskom výstroji, metóde rybolovu a veľkostiach plavidiel, sú uvedené v prílohe IV.

4. Zoznam druhov, štatistických oblastí rybolovu a popisy týchto oblastí, ako aj merania, kódy a definície uplatňované na činnosti rybolovu, rybársky výstroj, metódu rybolovu a veľkosti plavidiel možno meniť a dopĺňať v súlade s postupom uvedeným v článku 6.

Článok 3

Okrem prípadov, kedy to ustanovenia spadajúce pod Spoločnú politiku rybného hospodárstva nariaďujú inak, môže byť ktorékoľvek členskému štátu povolené používať na získavanie údajov o úlovkoch pre tie časti rybárskej flotily, pre ktoré by si úplné zisťovanie údajov vyžadovalo nadmerné používanie správnych postupov, odoberanie vzoriek. Príslušný členský štát musí informácie o daných postupoch odoberania vzoriek začleniť spolu s údajmi o pomere celkového množstva údajov získaného takýmito technikami do správy predkladanej podľa článku 7 (1).

Článok 4

Členské štáty si plnia svoje povinnosti voči Komisii vyplývajúce z článkov 1 a 2 predkladaním príslušných údajov na magnetickom médiu, ktorého formát je uvedený v prílohe 5.

Členské štáty môžu na základe predchádzajúceho súhlasu Komisie predkladať údaje v inej podobe alebo na inom médiu.

Článok 5

Komisia vždy, keď je to možné, doručí informácie obsiahnuté v správach výkonnému tajomníkovi organizácie NAFO do 24 hodín od doručenia správ.

Článok 6

1. Tam, kde je potrebné dodržiavať postup ustanovený v tomto článku, postúpi predseda vec Stálemu výboru pre poľnohospodársku štatistiku, ďalej len „výbor“, buď z vlastnej iniciatívy, alebo na požiadanie zástupcu členského štátu.

2. Zástupca Komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor predloží svoje stanovisko k návrhu do doby, ktorú môže predseda určiť podľa naliehavosti veci. Stanovisko sa predkladá na základe väčšiny ustanovenej v článku 148 (2) Zmluvy o EHS v prípade rozhodnutí, v ktorých sa od Rady požaduje prijať návrh Komisie. Hlasy zástupcov členských štátov vo výbore sa vážia spôsobom ustanoveným v uvedenom článku. Predseda nehlasuje.

3. a) Komisia prijme zamýšľané opatrenia, ak sú v súlade so stanoviskom výboru.

b) Ak plánované opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru alebo stanovisko chýba, Komisia okamžite predloží Rade návrh týkajúci sa opatrení, ktoré je potrebné prijať. Rada koná na základe kvalifikovanej väčšiny.

Ak po uplynutí troch mesiacov odo dňa postúpenia žiadosti o schválenie Rade táto nekoná, navrhnuté opatrenia prijme Komisia.

Článok 7

1. Členské štáty do 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia odovzdajú Komisii podrobnú správu popisujúcu spôsob, akým sa údaje o úlovkoch a činnostiach rybolovu získavajú a uvádzajúcu stupeň reprezentatívnosti a spoľahlivosti týchto údajov. Komisia vypracuje v spolupráci s členskými štátmi súhrn týchto správ.

2. Členské štáty oznamujú Komisii akékoľvek zmeny informácií poskytnutých podľa odseku 1 do troch mesiacov od zavedenia týchto zmien.

3. Ak metodologické správy podľa odseku 1 preukážu, že ktorýkoľvek členský štát nie je schopný okamžite splniť požiadavky tohto nariadenia a že je nutné zmeniť techniky a metodológiu štatistických zisťovaní, Komisia môže, v spolupráci s príslušným členským štátom, stanoviť prechodné obdobie v trvaní najviac dvoch rokov, počas ktorých sa dosiahne splnenie programu tohto nariadenia.

4. Metodologické správy, prechodné opatrenia, dostupnosť údajov, spoľahlivosť údajov a ostatné relevantné záležitosti raz do roka preskúma kompetentná pracovná skupina Výboru pre poľnohospodársku štatistiku.

Článok 8

Nariadenie (EHS) č. 3881/91 sa týmto zrušuje.

Článok 9

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň po jeho zverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Uplatňuje sa od 1. januára 1994.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 30. júna 1993

Za Radu

predseda

S. BERGSTEIN

PRÍLOHA I

ZOZNAM DRUHOV UVEDENÝCH V OBCHODNÝCH ŠTATISTIKÁCH RYBOLOVU ZA SEVEROZÁPADNÝ ATLANTIK

Členské štáty musia vykazovať menovité úlovky tých druhov, ktoré sú označené hviezdičkou*. Uvádzanie menovitých úlovkov ostatných druhov je dobrovoľné, čo sa týka identifikácie jednotlivých druhov. V prípadoch, kedy sa nepredkladajú údaje o jednotlivých druhoch, sa však údaje začlenia do súhrnných kategórií. Členské štáty môžu predkladať údaje o druhoch, ktoré nie sú uvedené v tomto zozname, za predpokladu, že príslušný druh je jednoznačne identifikovaný.

Poznámka: skratka „b.b.i.“ znamená „bez bližšej identifikácie“.

Slovenský názov	3-znakový abecedný identifikátor	Vedecký názov
HLBINNÉ RYBY		
Treska škvrnitá	COD (*)	<i>Gadus morhua</i>
Treska jednoškvrnná	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Sebastesy b.b.i.	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.
Ryby druhu <i>Merluccius bilinearis</i>	HKS (*)	<i>Merluccius bilinearis</i>
Ryby druhu <i>Urophycis chuss</i>	HKR (*)	<i>Urophycis chuss</i>
Treska tmavá	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>
Sebastes červený	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>
Ryby druhu <i>Sebastes mentella</i>	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>
Platesa drsná	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Platesa šedohnedá	WIT (*)	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Ryby druhu <i>limanda ferruginea</i>	YEL (*)	<i>Limanda ferruginea</i>
Kambala čierna	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Halibut svetlý	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Ryby druhu <i>Pseudopleuronectes americanus</i>	FLW (*)	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>
Ryby druhu <i>Paralichthys dentatus</i>	FLS (*)	<i>Paralichthys dentatus</i>
Ryby druhu <i>Scophthalmus aquosus</i>	FLD (*)	<i>Scophthalmus aquosus</i>
Platesy b.b.i.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Čert americký	ANG (*)	<i>Lophius americanus</i>
Ryby rodu <i>Prionotus</i>	SRA	<i>Prionotus</i> spp.
Ryby druhu <i>Microgadus tomcod</i>	TOM	<i>Microgadus tomcod</i>
Ryby druhu <i>Antimora rostrata</i>	ANT	<i>Antimora rostrata</i>
Treska poutassou	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>
Ryby druhu <i>Tautogolabrus adspersus</i>	CUN	<i>Tautogolabrus adspersus</i>
Ryby druhu <i>Brosme brosme</i>	USK	<i>Brosme brosme</i>
Treska druhu <i>Gadus ogac</i>	GRC	<i>Gadus ogac</i>
Mieň druhu <i>dipterygia</i>	BLI	<i>Molva dipterygia</i>
Mieň molva	LIN (*)	<i>Molva molva</i>
Cyklopter prísavný	LUM (*)	<i>Cyclopterus lumpus</i>
Ryby druhu <i>Menticirrhus saxatilis</i>	KGF	<i>Menticirrhus saxatilis</i>
Ryby druhu <i>Sphoeroides maculatus</i>	PUF	<i>Sphoeroides maculatus</i>
Sliznáče b.b.i.	ELZ	<i>Lycodes</i> spp.
Ryby druhu <i>Macrozoarces americanus</i>	OPT	<i>Macrozoarces americanus</i>
Ryby druhu <i>Boreogadus saida</i>	POC	<i>Boreogadus saida</i>
Ryby druhu <i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Ryby druhu <i>Macrouris berglax</i>	RHG	<i>Macrouris berglax</i>
Piesočnice	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
Hlaváče b.b.i.	SCU	<i>Myoxocephalus</i> spp.
Ryby druhu <i>Stenotomus chrysops</i>	SCP	<i>Stenotomus chrysops</i>
Ryby druhu <i>Tautoga onitis</i>	TAU	<i>Tautoga onitis</i>
Ryby druhu <i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	TIL	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>
Ryby druhu <i>Urophycis tenuis</i>	HKW (*)	<i>Urophycis tenuis</i>
Zubatky b.b.i.	CAT (*)	<i>Anarhichas</i> spp.
Zubatka pruhovaná	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>
Zubatka škvrnitá	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>
Hlbinné ryby <i>Osteichthyes</i> b.b.i.	GRO	<i>Osteichthyes</i>

Slovenský názov	3-znakový abecedný identifikátor	Vedecký názov
PELAGICKÉ RYBY		
Sled obyčajný	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>
Makrela atlantická	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>
Ryby druhu <i>Peprilus tracanthus</i>	BUT	<i>Peprilus tracanthus</i>
Ryby druhu <i>Brevoortia tyrannus</i>	MHA (*)	<i>Brevoortia tyrannus</i>
Sajra zobcová	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>
Ryby druhu <i>Anchoa mitchilli</i>	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>
Krájač skákavý	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>
Kranas kónský	CVJ	<i>Caranx hippos</i>
Tuniak thazard	FRI	<i>Auxis thazard</i>
Ryby druhu <i>Scomberomorus cavalla</i>	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>
Ryby druhu <i>Scomberomorus maculatus</i>	SSM (*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>
Ryby druhu <i>Istiophorus platypterus</i>	SAI	<i>Istiophorus platypterus</i>
Ryby druhu <i>Tetrapterus albidus</i>	WHM	<i>Tetrapterus albidus</i>
Marlín čierny	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Mečiar obyčajný	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Tuniak dlhoplutvý	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>
Pelamída atlantická	BON	<i>Sarda sarda</i>
ryby druhu <i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>
Tuniak zavalitý	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Tuniak modroplutvý	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Tuniak skipjack	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>
Tuniak žltoplutvý	YFT	<i>Thunnus albacares</i>
Tuniaky b.b.i.	TUN	<i>Scombridae</i>
pelagické ryby <i>Osteichthyes</i> b.b.i.	PEL	<i>Osteichthyes</i>
OSTATNÉ PLUTOVÉ RYBY		
Ryby druhu <i>Alosa pseudoharengus</i>	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>
Ryby rodu <i>Seriola</i> b.b.i.	AMX	<i>Seriola</i> spp.
Ryby druhu <i>Conger oceanicus</i>	COA	<i>Conger oceanicus</i>
Ryby druhu <i>Anguilla rostrata</i>	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>
Ryby druhu <i>Alosa sapidissima</i>	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>
Ryby rodu <i>Stiebristka</i> b.b.i.	ARG	<i>Argentina</i> spp.
Ryby druhu <i>Micropogonias undulatus</i>	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>
Ryby druhu <i>Strongylura marina</i>	NFA	<i>Strongylura marina</i>
Losos atlantický	SAL (*)	<i>Salmo salar</i>
Losos obyčajný	SSA	<i>Menidia menidia</i>
Ryby druhu <i>Opisthonema oglinum</i>	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>
Ryby druhu <i>Alepocephalus bairdii</i>	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>
Ryby druhu <i>Pogonias cromis</i>	BDM	<i>Pogonias cromis</i>
Ryby druhu <i>Centropristis striata</i>	BSB	<i>Centropristis striata</i>
Ryby druhu <i>Alosa aestivalis</i>	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>
Koruška polárna	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>
Ryby rodu <i>Salvelinus</i> b.b.i.	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.
Ryby druhu <i>Rachycentron canadum</i>	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>
Ryby druhu <i>Trachinotus carolinus</i>	POM	<i>Trachinotus carolinus</i>
Ryby druhu <i>Dorosoma cepedianum</i>	SHG	<i>Dorosoma cepedianum</i>
Ryby čeľade <i>Pomadasyidae</i> b.b.i.	GRX	<i>Pomadasyidae</i>
Ryby druhu <i>Alosa mediocris</i>	SHH	<i>Alosa mediocris</i>
Ryby rodu <i>Notoscopelus</i>	LAX	<i>Notoscopelus</i> spp.
Mugily b.b.i.	MUL	<i>Mugilidae</i>
Ryby druhu <i>Peprilus alepidotus</i>	HVF	<i>Peprilus alepidotus</i> (= <i>Paru</i>)
Ryby druhu <i>Orthopristis chrysoptera</i>	PIG	<i>Orthopristis chrysoptera</i>
Ryby druhu <i>Osmerus mordax</i>	SMR	<i>Osmerus mordax</i>
Ryby druhu <i>Sciaenops ocellatus</i>	RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>
Ryby druhu <i>Pagrus pagrus</i>	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>
Ryby druhu <i>Trachurus lathami</i>	RSC	<i>Trachurus lathami</i>
Ryby druhu <i>Diplectrum formosum</i>	PES	<i>Diplectrum formosum</i>
Ryby druhu <i>Archosargus probatocephalus</i>	SPH	<i>Archosargus probatocephalus</i>
Ryby druhu <i>Leiostomus xanthurus</i>	SPT	<i>Leiostomus xanthurus</i>
Ryby druhu <i>Cynoscion nebulosus</i>	SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>
Ryby druhu <i>Cynoscion regalis</i>	STG	<i>Cynoscion regalis</i>
Ryby druhu <i>Morone saxatilis</i>	STB	<i>Morone saxatilis</i>
Ryby čeľade <i>Acipenseridae</i> b.b.i.	STU	<i>Acipenseridae</i>
Ryby druhu <i>Tarpon atlanticus</i>	TAR	<i>Tarpon</i> (= <i>Megalops</i>) <i>atlanticus</i>
Ryby rodu <i>Pstruh</i> b.b.i.	TRO	<i>Salmo</i> spp.

Slovenský názov	3-znakový abecedný identifikátor	Vedecký názov
Ryby druhu <i>Morone americana</i>	PEW	<i>Morone americana</i>
Beryxy	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Žralok ostatný	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>
Ryby čeľade Squalidae b.b.i.	DGX (*)	Squalidae
Žralok sledový	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>
Veľké žraloky b.b.i.	SHX	Squaliformes
Ryby rodu Raje b.b.i.	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.
Ostatné plutvové ryby Osteich. b.b.i.	FIN	Osteichthyes
BEZSTAVOVCE		
Kalmár druhu <i>Loligo paelei</i>	SQL (*)	<i>Loligo paelei</i>
Druh <i>Illex illecebrosus</i>	SQI (*)	<i>Illex illecebrosus</i>
Kalmáre čeľade Loliginidae, Ommastrephidae b.b.i.	SQU (*)	Loliginidae, Ommastrephidae
Druh <i>Ensis directus</i>	CLR	<i>Ensis directus</i>
Druh <i>Mercenaria mercenaria</i>	CLH	<i>Mercenaria mercenaria</i>
Druh <i>Artica islandica</i>	CLQ	<i>Artica islandica</i>
Druh <i>Mya arenaria</i>	CLS	<i>Mya arenaria</i>
Druh <i>Spisula solidissima</i>	CLB	<i>Spisula solidissima</i>
Čeľade Prionodesmacea, Teleodesmacea b.b.i.	CLX	Prionodesmacea, Teleodesmacea
Druh <i>Argopecten irradians</i>	SCB	<i>Argopecten irradians</i>
Druh <i>Argopecten gibbus</i>	SCC	<i>Argopecten gibbus</i>
Šklábka druhu <i>Chlamys islandica</i>	ISC	<i>Chlamys islandica</i>
Šklábka druhu <i>Placopecten magellanicus</i>	SCA	<i>Placopecten magellanicus</i>
Šklábky b.b.i.	SCX	Pectinidae
Druh <i>Crassostrea virginica</i>	OYA	<i>Crassostrea virginica</i>
Slávka jedlá	MUS	<i>Mytilus edulis</i>
Rod <i>Busycon</i> b.b.i.	WHX	<i>Busycon</i> spp.
Rod <i>Littorina</i> b.b.i.	PER	<i>Littorina</i> spp.
Morské mäkkýše b.b.i.	MOL	Mollusca
Krab druhu <i>Cancer irroratus</i>	CRK	<i>Cancer irroratus</i>
Krab druhu <i>Callinectes sapidus</i>	CRB	<i>Callinectes sapidus</i>
Krab druhu <i>Carcinus maenas</i>	CRG	<i>Carcinus maenas</i>
Krab druhu <i>Cancer borealis</i>	CRJ	<i>Cancer borealis</i>
Krab druhu <i>Chionoectes opilio</i>	CRQ	<i>Chionoectes opilio</i>
Krab druhu <i>Gryon quinquedens</i>	CRR	<i>Gryon quinquedens</i>
Krab druhu <i>Lithodes maia</i>	KCT	<i>Lithodes maia</i>
Morské kraby b.b.i.	CRA	Reptantia
Homár americký	LBA	<i>Homarus americanus</i>
Hlbinné krevety	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>
Krevety druhu <i>Pandalus montaqu</i>	AES	<i>Pandalus montaqu</i>
Krevety rodu <i>Penaeus</i> b.b.i.	PEN (*)	<i>Penaeus</i> spp.
Krevety rodu <i>Pandalus</i>	PAN (*)	<i>Pandalus</i> spp.
Morské kôrovce b.b.i.	CRU	Crustacea
Rod ježovka	URC	<i>Strongylocentrotus</i> spp.
Morské červy b.b.i.	WOR	Polychaeta
Druh <i>Limulus polythemus</i>	HSC	<i>Limulus polythemus</i>
Morské bezstavovce b.b.i.	INV	Invertebrata
RIASY		
Hnedé riasy	SWB	Phaeophyceae
Červené riasy	SWR	Rhodophyceae
Riasy b.b.i.	SWX	Algae
TULENE		
Druh <i>Pagophilus groenlandicus</i>	SEH	<i>Pagophilus groenlandicus</i>
Druh <i>Cystophora cricstata</i>	SEZ	<i>Cystophora cricstata</i>

PRÍLOHA II

ŠTATISTICKÉ OBLASTI RYBOLOVU SEVEROZÁPADNÉHO ATLANTIKU, ZA KTORÉ SA
PREDKLADAJÚ ÚDAJE

Podoblast' 0

Časť 0 A:
Časť 0 B

Podoblast' 1

Časť 1 A
Časť 1 B
Časť 1 C
Časť 1 D
Časť 1 E
Časť 1 F
Časť 1 NK (neznáma)

Podoblast' 2

Časť 2 G
Časť 2 H
Časť 2 J
Časť 2 NK (neznáma)

Podoblast' 3

Časť 3 K
Časť 3 L
Časť 3 M
Časť 3 N
Časť 3 O
Časť 3 P
 Podčasť 3 P n
 Podčasť 3 P s
Časť 3 NK (neznáma)

Podoblast' 4

Časť 4 R:
Časť 4 S
Časť 4 T
Časť 4 V
 Podčasť 4 V n
 Podčasť 4 V s
Časť 4 W
Časť 4 X
Časť 4 NK (neznáma)

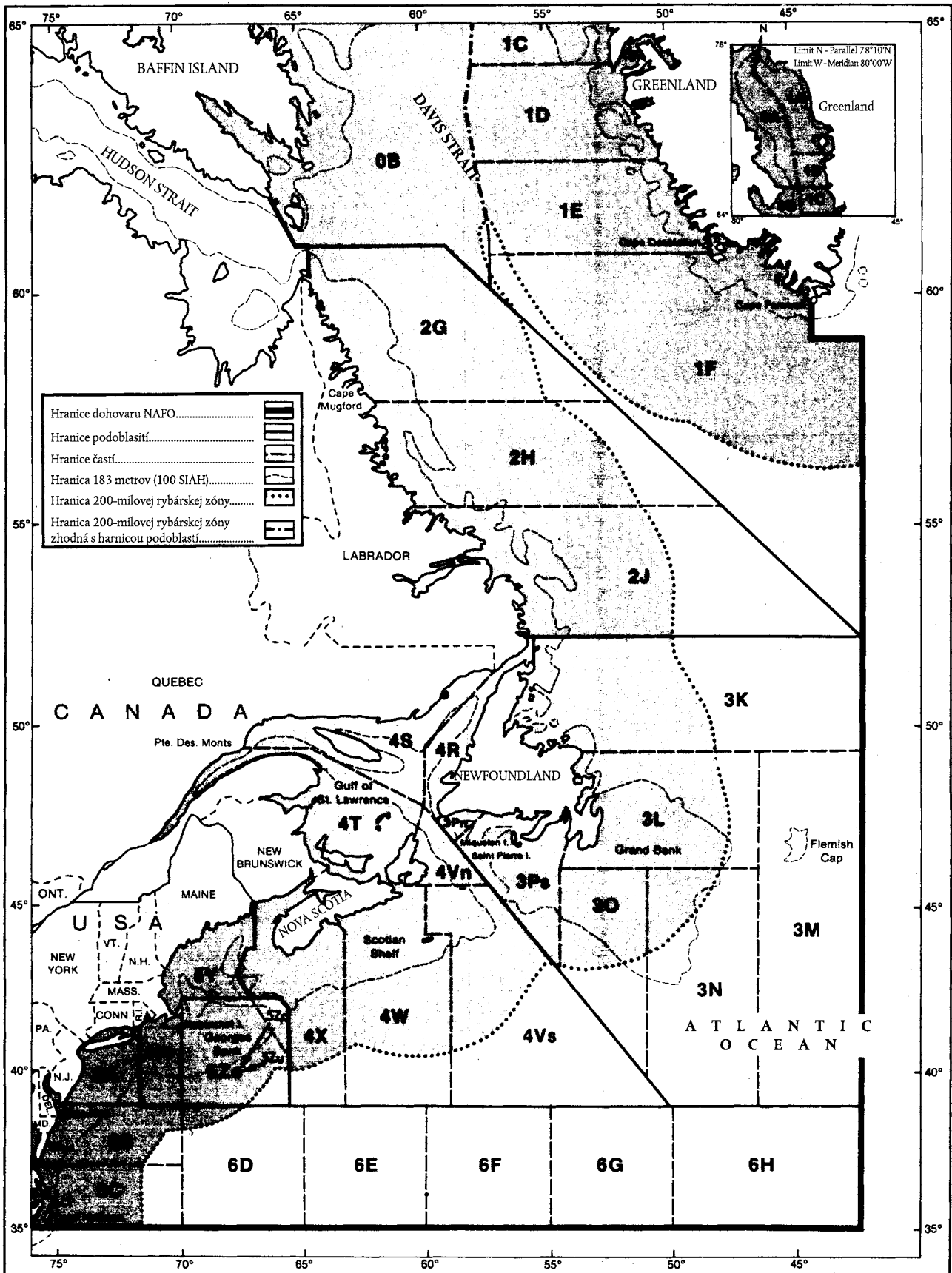
Podoblast' 5

Časť 5 Y
Časť 5 Z
 Podčasť 5 Z e
 Diel 5 Z c
 Diel 5 Z u
 Podčasť 5 Z w
Časť 5 NK (neznáma)

Podoblast' 6

Časť 6 A
Časť 6 B
Časť 6 C
Časť 6 D
Časť 6 E
Časť 6 F
Časť 6 G
Časť 6 H
Časť 6 NK (neznáma)

Štatistické oblasti rybolovu severozápadného Atlantiku



PRÍLOHA III

POPIS PODOBLASTÍ A ČASTÍ NAFO V SEVEROZÁPADNOM ATLANTIKU POUŽÍVANÝCH NA ÚČELY ŠTATISTIKY RYBOLOVU A NARIADENÍ TÝKAJÚCE SA RYBOLOVU

Podoblasť 0

Tá časť oblasti Dohovoru NAFO, ktorá je na juhu ohraničená čiarou vedúcou na východ z bodu nachádzajúceho sa na 61°00' severnej šírky a 65°00' západnej dĺžky do bodu nachádzajúceho sa na 61°00' severnej šírky a 59°00' západnej dĺžky, následne vedúcou juhovýchodne pozdĺž loxodromy do bodu nachádzajúceho sa na 60°12' severnej šírky a 57°13' západnej dĺžky; na východe je ohraničená skupinou geodetických čiar spájajúcich nasledujúce body:

Bod č.	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Bod č.	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
1	60° 12' 0 S	57° 13' 0 Z	53	68° 25' 3 S	58° 42' 4 Z
2	61° 00' 0 S	57° 13' 1 Z	54	68° 32' 9 S	59° 01' 8 Z
3	62° 00' 5 S	57° 21' 1 Z	55	68° 34' 0 S	59° 04' 6 Z
4	62° 02' 3 S	57° 21' 8 Z	56	68° 37' 9 S	59° 14' 3 Z
5	62° 03' 5 S	57° 22' 2 Z	57	68° 38' 0 S	59° 14' 6 Z
6	62° 11' 5 S	57° 25' 4 Z	58	68° 56' 8 S	60° 02' 4 Z
7	62° 47' 2 S	57° 41' 0 Z	59	68° 00' 8 S	60° 09' 0 Z
8	63° 22' 8 S	57° 57' 4 Z	60	69° 06' 8 S	60° 18' 5 Z
9	63° 28' 6 S	57° 59' 7 Z	61	69° 10' 3 S	60° 23' 8 Z
10	63° 35' 0 S	58° 02' 0 Z	62	69° 12' 8 S	60° 27' 5 Z
11	63° 37' 2 S	58° 01' 2 Z	63	69° 29' 4 S	60° 51' 6 Z
12	63° 44' 1 S	57° 58' 8 Z	64	69° 49' 8 S	60° 58' 2 Z
13	63° 50' 1 S	57° 57' 2 Z	65	69° 55' 3 S	60° 59' 6 Z
14	63° 52' 6 S	57° 56' 6 Z	66	69° 55' 8 S	61° 00' 0 Z
15	63° 57' 4 S	57° 53' 5 Z	67	70° 01' 6 S	61° 04' 2 Z
16	64° 04' 3 S	57° 49' 1 Z	68	70° 07' 5 S	61° 08' 1 Z
17	64° 12' 2 S	57° 48' 2 Z	69	70° 08' 8 S	61° 08' 8 Z
18	65° 06' 0 S	57° 44' 1 Z	70	70° 13' 4 S	61° 10' 6 Z
19	65° 08' 9 S	57° 43' 9 Z	71	70° 33' 1 S	61° 17' 4 Z
20	65° 11' 6 S	57° 44' 4 Z	72	70° 35' 6 S	61° 20' 6 Z
21	65° 14' 5 S	57° 45' 1 Z	73	70° 48' 2 S	61° 37' 9 Z
22	65° 18' 1 S	57° 45' 8 Z	74	70° 51' 8 S	61° 42' 7 Z
23	65° 23' 3 S	57° 44' 9 Z	75	71° 12' 1 S	62° 09' 1 Z
24	65° 34' 8 S	57° 42' 3 Z	76	71° 18' 9 S	62° 17' 5 Z
25	65° 37' 7 S	57° 41' 9 Z	77	71° 25' 9 S	62° 25' 5 Z
26	65° 50' 9 S	57° 40' 7 Z	78	71° 29' 4 S	62° 29' 3 Z
27	65° 51' 7 S	57° 40' 6 Z	79	71° 31' 8 S	62° 32' 0 Z
28	65° 57' 6 S	57° 40' 1 Z	80	71° 32' 9 S	62° 33' 5 Z
29	66° 03' 5 S	57° 39' 6 Z	81	71° 44' 7 S	62° 49' 6 Z
30	66° 12' 9 S	57° 38' 2 Z	82	71° 47' 3 S	62° 53' 1 Z
31	66° 18' 8 S	57° 37' 8 Z	83	71° 52' 9 S	63° 03' 9 Z
32	66° 24' 6 S	57° 37' 8 Z	84	72° 01' 7 S	63° 21' 1 Z
33	66° 30' 3 S	57° 38' 3 Z	85	72° 06' 4 S	63° 30' 9 Z
34	66° 36' 1 S	57° 39' 2 Z	86	72° 11' 0 S	63° 41' 0 Z
35	66° 37' 9 S	57° 39' 6 Z	87	72° 24' 8 S	64° 13' 2 Z
36	66° 41' 8 S	57° 40' 6 Z	88	72° 30' 5 S	64° 26' 1 Z
37	66° 49' 5 S	57° 43' 0 Z	89	72° 36' 3 S	64° 38' 8 Z
38	67° 21' 6 S	57° 52' 7 Z	90	72° 43' 7 S	64° 54' 3 Z
39	67° 27' 3 S	57° 54' 9 Z	91	72° 45' 7 S	64° 58' 4 Z
40	67° 28' 3 S	57° 55' 3 Z	92	72° 47' 7 S	65° 00' 9 Z
41	67° 29' 1 S	57° 56' 1 Z	93	72° 50' 8 S	65° 07' 6 Z
42	67° 30' 7 S	57° 57' 8 Z	94	73° 18' 5 S	66° 08' 3 Z
43	67° 35' 3 S	58° 02' 2 Z	95	73° 25' 9 S	66° 25' 3 Z
44	67° 39' 7 S	58° 06' 2 Z	96	73° 31' 1 S	67° 15' 1 Z
45	67° 44' 2 S	58° 09' 9 Z	97	73° 36' 5 S	68° 05' 5 Z
46	67° 56' 9 S	58° 19' 8 Z	98	73° 37' 9 S	68° 12' 3 Z
47	67° 01' 8 S	58° 23' 3 Z	99	73° 41' 7 S	68° 29' 4 Z
48	68° 04' 3 S	58° 25' 0 Z	100	73° 46' 1 S	68° 48' 5 Z
49	68° 06' 8 S	58° 26' 7 Z	101	73° 46' 7 S	68° 51' 1 Z
50	68° 07' 5 S	58° 27' 2 Z	102	73° 52' 3 S	69° 11' 3 Z
51	68° 16' 1 S	58° 34' 1 Z	103	73° 57' 6 S	69° 31' 5 Z
52	68° 21' 7 S	58° 39' 0 Z	104	74° 02' 2 S	69° 50' 3 Z

Bod č.	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka	Bod č.	Zemepisná šírka	Zemepisná dĺžka
105	74° 02' 6 S	69° 52' 0 Z	111	74° 28' 6 S	71° 45' 8 Z
106	74° 06' 1 S	70° 06' 6 Z	112	74° 44' 2 S	72° 53' 0 Z
107	74° 07' 5 S	70° 12' 5 Z	113	74° 50' 6 S	73° 02' 8 Z
108	74° 10' 0 S	70° 23' 1 Z	114	75° 00' 0 S	73° 16' 3 Z
109	74° 12' 5 S	70° 33' 7 Z	115	75° 00' S	73° 30' Z
110	74° 24' 0 S	71° 25' 7 Z			

a následne vedúcimi na sever k rovnobežke ležiacej na 78°10' severnej šírky; na západe je ohraničená čiarou začínajúcou sa na 61°00' severnej šírky a 65°00' západnej dĺžky, smerujúcou severozápadne, pozdĺž loxodormy, k pobrežiu ostrova Baffin Island k East Bluff (61°55' severnej šírky a 66°20' západnej dĺžky) a následne severne pozdĺž pobrežia ostrovov Baffin Island, Bylot Island, Devon Island a Ellesmere Island a, vedúc súbežne s 80. poludníkom západnej dĺžky vo vodách medzi týmito ostrovmi, až k rovnobežke ležiacej na 78°10' severnej šírky.

Podoblasť 0 sa skladá z dvoch častí:

Časť 0 A:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na sever od rovnobežky ležiacej na 66°15' severnej šírky;

Podčasť 0 B:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na juh od rovnobežky ležiacej na 66°15' severnej šírky;

Podoblasť 1

Tá časť oblasti Dohovoru NAFO, ktorá leží na východ od podoblasti 0 a na sever a východ od loxodormy spájajúcej bod ležiaci na 60°12' severnej šírky a 57°13' západnej dĺžky s bodom ležiacim na 52°15' severnej šírky a 42°00' západnej dĺžky.

Podoblasť 1 sa skladá zo šiestich častí:

časť 1 A:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na sever od rovnobežky ležiacej na 68°50' severnej šírky (Christianshaab);

časť 1 B:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi rovnobežkou ležiacou na 66°15' severnej šírky (päť nautických míľ severne od Umanarsugssuaku) a rovnobežkou ležiacou na 68°50' severnej šírky (Christianshaab);

časť 1 C:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi rovnobežkou ležiacou na 64°15' severnej šírky (štyri nautické míle severne od Godthaabu) a rovnobežkou ležiacou na 66°15' severnej šírky (päť nautických míľ severne od Umanarsugssuaku);

časť 1 D:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi rovnobežkou ležiacou na 62°30' severnej šírky (ľadovec Frederickshaab Glacier) a rovnobežkou ležiacou na 64°15' severnej šírky (štyri nautické míle severne od Godthaabu);

časť 1 E:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi rovnobežkou ležiacou na 60°45' severnej šírky (mys Cape Desolation) a rovnobežkou ležiacou na 62°30' severnej šírky (ľadovec Frederickshaab Glacier);

časť 1 F:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na juh od rovnobežky ležiacej na 60°45' severnej šírky (mys Cape Desolation).

Podoblasť 2

Tá časť oblasti Dohovoru NAFO, ktorá leží na východ od poludníka ležiaceho na 64°30' západnej dĺžky v oblasti Hudsonskej úžiny, na juh od podoblasti 0, na juh a západ od podoblasti 1 a na sever od rovnobežky ležiacej na 52°15' severnej šírky.

Podoblasť 2 sa skladá z troch častí:

časť 2 G:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na sever od rovnobežky ležiacej na 57°40' severnej šírky (mys Cape Mugford);

časť 2 H:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi rovnobežkou ležiacou na 55°20' severnej šírky (Hopedale) a rovnobežkou ležiacou na 57°40' severnej šírky (mys Cape Mugford);

časť 2 J:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na juh od rovnobežky ležiacej na 55°20' severnej šírky (Hopedale).

Podoblasť 3

Tá časť oblasti Dohovoru NAFO, ktorá leží na juh od rovnobežky ležiacej na 52°15' severnej šírky a na východ od čiar vedúce severne od mysu Cape Bauld na severnom pobreží Newfoundlandu k bodu nachádzajúcemu sa na 52°15' severnej šírky; severne od rovnobežky ležiacej na 39°00' severnej šírky; a východne a severne od loxodormy začínajúcej sa v bode nachádzajúcom sa na 39°00' severnej šírky a 50°00' západnej dĺžky v smerujúcej severozápadne, prechádzajúc bodom nachádzajúcim sa na 43°30' severnej šírky a 55°00' západnej dĺžky v smere na bod nachádzajúci sa na 47°50' severnej šírky a 60°00' západnej dĺžky, pokiaľ neprečne priamku spájajúcu mys Cape Ray na pobreží Newfoundlandu s mysom Cape North na ostrove Cape Breton Island; následne severovýchodne pozdĺž uvedenej čiar až k mysu Cape Ray.

Podoblasť 3 sa skladá zo šiestich častí:

časť 3 K:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na sever od rovnobežky ležiacej na 49°15' severnej šírky (mys Cape Freels Newfoundland);

časť 3 L:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi pobrežím Newfoundlandu od mysu Cape Freels k mysu Cape St Mary a nasledujúcou čiarou: začiatok na myse Cape Freels; následne východne k poludníku ležiacemu na 46°30' západnej dĺžky, následne južne k rovnobežke ležiacej na 46°00' severnej šírky, následne západne k poludníku ležiacemu na 54°30' západnej dĺžky, následne pozdĺž loxodormy k mysu Cape St Mary v Newfoundland;e;

časť 3 M:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na juh od rovnobežky ležiacej na 49°15' severnej šírky a na východ od poludníka ležiaceho na 46°30' západnej dĺžky;

časť 3 N:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na juh od rovnobežky ležiacej na 46°00' severnej šírky a medzi poludníkom ležiacim na 46°30' západnej dĺžky a poludníkom ležiacim na 51°00' západnej dĺžky;

časť 3 O:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na juh od rovnobežky ležiacej na 46°00' severnej šírky a medzi poludníkom ležiacim na 51°00' západnej dĺžky a poludníkom ležiacim na 54°30' západnej dĺžky;

časť 3 P:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza na juh od pobrežia Newfoundlandu a na západ od čiar vedúcej od mysu Cape St Mary v Newfoundland;e, k bodu nachádzajúcemu sa na 46°00' severnej šírky a 54°30' západnej dĺžky, následne južne k hranici podoblasti.

Časť 3 P sa delí na dve podčasti:

podčasť 3 P n (severozápadná podčasť):

tá časť časti 3 P, ktorá leží severozápadne od čiar vedúcej od ostrova Burgeo Island patriaceho k Newfoundlandu, približne juhozápadne k bodu nachádzajúcemu sa na 46°50' severnej šírky a 58°50' západnej dĺžky;

podčasť 3 P s (juhovýchodná podčasť):

tá časť časti 3 P, ktorá leží juhovýchodne od čiar definovanej pre podčasť 3 P n.

Podoblasť 4

Tá časť oblasti Dohovoru NAFO, ktorá leží na sever od rovnobežky ležiacej na 39°00' severnej šírky, na západ od podoblasti 3 a na východ od nasledujúcej čiar: začína sa na konci medzinárodnej hranice medzi Spojenými štátmi americkými a Kanadou,

v priplave Grand Manan, v bode ležiacom na 44°46'35,346" severnej šírky a 66°54'11,253" západnej dĺžky; následne vedie južne k rovnobežke ležiacej na 43°50' severnej šírky; následne západne k poludníku ležiacemu na 67°24'27,24" západnej dĺžky; následne pozdĺž geodetickej čiary juhozápadne k bodu ležiacemu na 42°53'14" severnej šírky a 67°44'35" západnej dĺžky; následne pozdĺž geodetickej čiary juhovýchodne k bodu ležiacemu na 42°31'08" severnej šírky a 67°28'05" západnej dĺžky; následne pozdĺž geodetickej čiary k bodu ležiacemu na 42°20' severnej šírky a 67°18'13,15" západnej dĺžky; následne východne k bodu ležiacemu na 66°00' západnej dĺžky; následne pozdĺž loxodormy juhovýchodne k bodu ležiacemu na 42°00' severnej šírky a 65°40' západnej dĺžky; a následne južne k rovnobežke ležiacej na 39°00' severnej šírky.

Podoblasť 4 sa skladá zo šiestich častí:

časť 4 R:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi pobrežím Newfoundlandu od mysu Cape Bauld k mysu Cape Ray a nasledujúcou čiarou: začiatok na mysu Cape Bauld, následne severne k rovnobežke ležiacej na 52°15' severnej šírky, následne západne k pobrežiu Labradoru, následne pozdĺž pobrežia Labradoru ku koncu hranice medzi Labradorom a Quebecom, následne pozdĺž loxodormy juhozápadne k bodu ležiacemu na 49°25' severnej šírky a 60°00' západnej dĺžky, následne južne k bodu ležiacemu na 47°50' severnej šírky a 60°00' západnej dĺžky, následne pozdĺž loxodormy juhozápadne k bodu, v ktorom hranica podoblasti 3 pretína priamku spájajúcu mys Cape North v Novom Škótsku a mysom Cape Ray v Newfoundlandu, následne k mysu Cape Ray v Newfoundlandu.

časť 4 S:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi južným pobrežím Quebecu od konca hranice medzi Labradorom a Quebecom k Pte. des Monts a nasledujúcou čiarou: začiatok pri Pte. des Monts, následne východne k bodu ležiacemu na 49°25' severnej šírky a 64°40' západnej dĺžky, následne pozdĺž loxodormy východo-južno-východne k bodu ležiacemu na 47°50' severnej šírky a 60°00' západnej dĺžky, následne pozdĺž loxodormy severovýchodne ku konci hranice medzi Labradorom a Quebecom;

časť 4 T:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi pobrežiami Nového Škótska, New Brunswicku a Quebecu od mysu Cape North k Pte. des Monts a nasledujúcou čiarou: začiatok pri Pointe des Monts, následne východne k bodu ležiacemu na 49°25' severnej šírky a 64°40' západnej dĺžky, následne pozdĺž loxodormy východo-južno-východne k bodu ležiacemu na 47°50' severnej šírky a 60°00' západnej dĺžky, následne pozdĺž loxodormy južne k mysu Cape North, patriacemu k Novému Škótsku;

časť 4 V:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi pobrežím Nového Škótska medzi mysom Cape North a Fourchu a nasledujúcou čiarou: začiatok pri Fourchu, následne pozdĺž loxodormy východne k bodu ležiacemu na 45°40' severnej šírky a 60°00' západnej dĺžky, následne južne pozdĺž poludníka ležiaceho na 60°00' západnej dĺžky k rovnobežke ležiacej na 44°10' severnej šírky, následne východne k poludníku ležiacemu na 59°00' západnej dĺžky, následne južne k rovnobežke ležiacej na 39°00' severnej šírky, následne východne k bodu, kde sa hranica podoblastí 3 a 4 stretáva s rovnobežkou ležiacou na 39°00' severnej šírky, následne pozdĺž hranice medzi podoblastami 3 a 4 a čiarou pokračujúcou severozápadne k bodu ležiacemu na 47°50' severnej šírky a 60°00' západnej dĺžky a následne pozdĺž loxodormy južne k mysu Cape North, patriacemu k Novému Škótsku;

časť 4 V sa delí na dve podčasti:

podčasť 4 V n (severná podčasť):

tá časť časti 4 V, ktorá leží severne od rovnobežky ležiacej na 45°40' severnej šírky;

podčasť 4 V s (južná podčasť):

tá časť časti 4 V, ktoré leží južne od rovnobežky ležiacej na 45°40' severnej šírky;

časť 4 W:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi pobrežím Nového Škótska od Halifaxu po Fourchu a nasledujúcou čiarou: začiatok pri Fourchu, následne pozdĺž loxodormy východne k bodu ležiacemu na 45°40' severnej šírky a 60°00' západnej dĺžky, následne južne pozdĺž poludníka ležiaceho na 60°00' západnej dĺžky k rovnobežke ležiacej na 44°10' severnej šírky, následne východne k poludníku ležiacemu na 59°00' západnej dĺžky, následne južne k rovnobežke ležiacej na 39°00' severnej šírky, následne západne k poludníku ležiacemu na 63°20' západnej dĺžky, následne severne k bodu na poludníku ležiacemu na 44°20' severnej šírky, následne pozdĺž loxodormy severozápadne k Halifaxu, patriacemu k Novému Škótsku;

časť 4 X:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi západnou hranicou podoblasti 4 a pobrežiami New Brunswicku a Nového Škótska od konca hranice medzi New Brunswickom a Mainom po Halifax a nasledujúcou čiarou: začiatok pri Halifaxe, následne pozdĺž

loxodormy juhovýchodne k bodu ležiacemu na 44°20' severnej šírky a 63°20' západnej dĺžky, následne južne k rovnobežke ležiacej na 39°00' severnej šírky, následne západne k poludníku ležiacemu na 65°40' západnej dĺžky.

Podoblasť 5

Tá časť oblasti Dohovoru NAFO, ktorá leží na západ od západnej hranice podoblasti 4, na sever od rovnobežky ležiacej na 39°00' severnej šírky a na východ od poludníka ležiaceho na 71°40' západnej dĺžky.

Podoblasť 5 sa skladá z dvoch častí:

časť 5 Y:

tá časť podoblasti, ktorá sa nachádza medzi pobrežiami štátov Maine, New Hampshire a Massachusetts od hranice medzi Mainom a New Brunswick po bod nachádzajúci sa na 70°00' západnej dĺžky na myse Cape Cod (severná šírka približne 42°) a nasledujúcou čiarou: začiatok na myse Cape Cod na 70°00' západnej dĺžky (severná šírka približne 42°), následne severne k bodu nachádzajúcemu sa na 42°20' severnej šírky, následne východne k bodu nachádzajúcemu sa na 67°18'13,15" západnej dĺžky na hranici podoblastí 4 a 5; následne pozdĺž tejto hranice k hranici medzi Kanadou a Spojenými štátmi americkými;

časť 5 Z:

tá časť podoblasti, ktorá leží južne a východne od časti 5 Y.

časť 5 Z sa delí na dve podčasti:

podčasť 5 Z e (východná podčasť):

tá časť podčasti 5 Z, ktorá leží východne od poludníka ležiaceho na 70°00' západnej dĺžky.

Na účely štatistiky je podčasť 5 Z e rozdelená na dva diely:

diel 5 Z c:

tá časť podčasti 5 Z e, ktorá leží severne od geodetickej čiary spájajúcej body, v ktorých sa geodetická čiara označujúca hranicu Spojených štátov amerických a Kanady od bodu ležiaceho na 42°31'08" severnej šírky a 67°28'05" západnej dĺžky k bodu ležiacemu na 40°27'05" severnej šírky a 65°41'59" západnej dĺžky stretá s rovnobežkou ležiacou na 42°00' severnej šírky s miestom, kde sa jej predĺženie stretá s poludníkom ležiacim na 65°40' západnej dĺžky;

diel 5 Z u:

tá časť podčasti 5 Z e, ktorá leží južne od geodetickej čiary spájajúcej body, v ktorých sa geodetická čiara označujúca hranicu Spojených štátov amerických a Kanady od bodu ležiaceho na 42°31'08" severnej šírky a 67°28'05" západnej dĺžky k bodu ležiacemu na 40°27'05" severnej šírky a 65°41'59" západnej dĺžky stretá s rovnobežkou ležiacou na 42°00' severnej šírky s miestom, kde sa jej predĺženie stretá s poludníkom ležiacim na 65°40' západnej dĺžky;

podčasť 5 Z w (západná podčasť):

tá časť podčasti 5 Z, ktorá leží západne od poludníka ležiaceho na 70°00' západnej dĺžky.

Podoblasť 6

Tá časť oblasti Dohovoru NAFO, ktorá je ohraničená čiarou začínajúcou sa v bode ležiacom na pobreží Rhode Island na 71°40' západnej dĺžky, následne vedúcou južne na 39°00' severnej šírky, následne východne na 42°00' západnej dĺžky, následne južne na 35°00' severnej šírky, následne západne na pobrežie Severnej Ameriky, následne severne pozdĺž pobrežia Severnej Ameriky do bodu na Rhode Island na 71°40' západnej dĺžky.

Podoblasť 6 sa skladá z ôsmich častí:

časť 6 A:

tá časť podoblasti, ktorá leží severne od 39°00' severnej šírky a západne od podoblasti 5;

časť 6 B:

tá časť podoblasti, ktorá leží na západ od 70°00' západnej dĺžky, na juh od rovnobežky ležiacej na 39°00' severnej šírky a na sever a západ od čiar vedúcej západne pozdĺž rovnobežky ležiacej na 37°00' severnej šírky do 76°00' západnej dĺžky; následne južne k mysu Cape Henry, patriacemu do Virginie;

časť 6 C:

tá časť podoblasti, ktorá leží na západ od 70°00' západnej dĺžky a na juh od podčasti 6 B;

časť 6 D:

tá časť podoblasti, ktorá leží na juh od častí 6 B a 6 C a na západ od 65°00' západnej dĺžky;

časť 6 E:

tá časť podoblasti, ktorá leží na východ od časti 6 D a na západ od 60°00' západnej dĺžky;

časť 6 F:

tá časť podoblasti, ktorá leží na východ od časti 6 E a na západ od 55°00' západnej dĺžky;

časť 6 G:

tá časť podoblasti, ktorá leží na východ od časti 6 F a na západ od 50°00' západnej dĺžky;

časť 6 H:

tá časť podoblasti, ktorá leží na východ od časti 6 G a na západ od 42°00' západnej dĺžky.

PRÍLOHA IV

DEFINÍCIE A KÓDY, KTORÉ SA POUŽIJÚ PRI PREDKLADANÍ ÚDAJOV O ÚLOVKOCH

a) ZOZNAM RYBÁRSKEHO VÝSTROJA/KATEGÓRIÍ RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL

[z Medzinárodnej štandardnej štatistickej klasifikácie rybárskeho výstroja (ISSCFG)]

Kategória	Skratka
<i>Vlečné siete</i>	
Dnové vlečné siete	
— trémové vlečné siete	TBB
— vlečné siete s vodiacími štítmí (bočné alebo zadné)	OTB
— vlečné siete s vodiacími štítmí (bočné)	OTB1
— vlečné siete s vodiacími štítmí (zadné)	OTB2
— párové vlečné siete	PTB
— vlečné siete na garnáty	TBS
— vlečné siete na homáre	TBN
— dnové vlečné siete (bližšie neurčené)	TB
Vlečné siete pre stredné hĺbky	
— vlečné siete s vodiacími štítmí (bočné alebo zadné)	OTM
— vlečné siete s vodiacími štítmí (bočné)	OTM1
— vlečné siete s vodiacími štítmí (zadné)	OTM2
— párové vlečné siete	PTM
— vlečné siete na garnáty	TMS
— vlečné siete pre stredné hĺbky (bližšie neurčené)	TM
Dvojité vlečné siete s vodiacími štítmí	OTT
Párové vlečné siete (dve plavidlá) (bližšie neurčené)	PT
Vlečné siete s vodiacími štítmí (bližšie neurčené)	OT
Ostatné vlečné siete (bližšie neurčené)	TX
<i>Zvislé zátahové siete</i>	
Pobrežné zvislé zátahové siete	SB
Zvislé zátahové siete pre lode a iné plavidlá	SV
— zvislá zátahová sieť dánska	SDN
— zvislá zátahová sieť škótska	SSC
— Zvislé zátahové siete (bližšie neurčené)	SPR
<i>Obkľučujúce siete</i>	
So sťahovacími lanami (zátahová sieť)	PS
— obsluhované jedným plavidlom	
— obsluhované dvoma plavidlami	PS2
Bez sťahovacích lán (lampara)	LA
<i>Žiabrové a tenatové spletané siete</i>	
Stojace zvislé žiabrové siete (zakotvené)	GNS
Unášané žiabrové siete	GND
Obkľučujúce žiabrové siete	GNC
Pevné žiabrové siete (na tyčiach)	GNF
Plotiace siete	GTR
Kombinované žiabrové a plotiace siete	GTN
Žiabrové a tenatové spletané siete (bližšie neurčené)	GEN
Žiabrové siete (bližšie neurčené)	GN

Kategória	Skratka
<i>Háčky a šnúry</i>	
Dlhé udicové šnúry stojace	LLS
Dlhé udicové šnúry unášané	LLD
Dlhé udicové šnúry (bližšie neurčené)	LL
Ručné šnúry a udicové šnúry (obsluhované ručne)	LHP
Ručné šnúry a udicové šnúry (obsluhované mechanicky)	LTM
Dlhé udicové šnúry s vlascom	LTL
Háčky a šnúry (bližšie neurčené)	LX
<i>Pasce</i>	
Stojace neprikryté škrtiace siete	FPN
Prikryté koše	FPO
Čereňové siete	FYK
Bariéry, ploty, hrádze atď.	FWR
Nakladacie siete	FSN
Siete Arial	FAR
Pasce (bližšie neurčené)	FIX
<i>Padajúci výstroj</i>	
Vrhané siete	FCN
Padajúci výstroj (bližšie neurčené)	FG
<i>Bagre</i>	
Lodný bager	DRB
Ručný bager	DRH
<i>Zachytávanie a zraňovanie</i>	
Harpúna	HAR
<i>Podberné siete</i>	
Prenosné podberné siete	LNP
Podberné siete obsluhované z lode	LNB
Stojace podberné siete obsluhované z pobrežia	LNS
Podberné siete (bližšie neurčené)	LN
<i>Zberacie zariadenia</i>	
Pumpy	HMP
Mechanizované bagre	HMD
Zberacie zariadenia (bližšie neurčené)	HMX
	MIS
<i>Iný výstroj</i>	
	NK
<i>Neznámy výstroj</i>	

b) **DEFINÍCIE SPÔSOBOV MERANIA RYBOLOVNÉHO ÚSILIA PRE JEDNOTLIVÉ KATEGÓRIE VÝSTROJA**

Keď je to možné, vyjadruje sa rybolovné úsilie pomocou troch úrovní presnosti

Kategória A

Rybársky výstroj	Spôsob merania úsilia	Definície
Obkľučovacie siete (zátahové siete)	Počet nahodení	Počet, koľkokrát bol výstroj nahodený alebo vystrelený, bez ohľadu na to, či bol chytený úlovok. Tento spôsob merania je vhodný v prípadoch, že veľkosť kídla a jeho hustota vyplýva z veľkého počtu rýb, alebo sa sieť nahadzuje náhodným spôsobom.

Rybársky výstroj	Spôsob merania úsilia	Definície
Pobrežné zvislé záťahové siete	Počet nahodení	Počet, kolkokrát bol výstroj nahodený alebo vystrelený, bez ohľadu na to, či bol chytený úlovok.
Zvislé záťahové siete pre lode	Počet hodín rybolovu	Počet hodín, koľko sa danou sieťou lovilo.
Vlečné siete	Počet hodín	Počet hodín, koľko sa danou sieťou lovilo (na dne v prípade dnových vlečných sietí a v stredných hĺbkach v prípade sietí pre tieto hĺbky).
Lodné bagre	Počet hodín rybolovu	Počet hodín, koľko sa daným bagrom lovilo na dne.
Žiabrové siete (stojace alebo unášané)	Počet jednotiek úsilia	Dĺžka sietí vyjadrená v 100-metrových jednotkách, vynásobená počtom nahodení (= akumulovaná celková dĺžka v metroch príslušných sietí použitých za dané obdobie, vydelená hodnotou 100).
Žiabrové siete (pevné)	Počet jednotiek úsilia	Dĺžka siete vyjadrená v 100-metrových jednotkách, vynásobená počtom jej vyprázdnení.
Pasce (neprikryté) škrtiace siete	Počet jednotiek úsilia	Počet dní lovu, vynásobený počtom vytiahnutí.
Prikryté koše a čerňové siete	Počet jednotiek úsilia	Počet vyzdvihnutí, vynásobený počtom jednotiek (= celkový počet odlovených jednotiek za dané obdobie).
Dlhé udicové šnúry (stojace alebo unášané)	Počet háčikov v tisícach	Počet háčikov použitých na lov za dané obdobie vydelený hodnotou 1 000.
Ručné šnúry (udic. šnúry, s vlascom atď.)	Počet šnúr a dní	Celkový počet šnúr použitých za dané obdobie.
Harpúny		(Vykazujú sa iba úrovne B a C).

Kategória B

Počet dní rybolovu: počet dní, počas ktorých prebiehal rybolov. V prípade tých podnikov rybárskeho priemyslu, pri ktorých je hľadanie rýb významnou súčasťou rybolovu, sa do údajov „počet dní rybolovu“ započítavajú aj dni, počas ktorých prebiehalo hľadanie rýb, ale neprebíhal ich lov.

Kategória C

Pri počte dní v rybárskom revíre sa okrem dní rybolovu a hľadania uvádzajú aj všetky ostatné dni, počas ktorých bolo dané plavidlo v rybárskom revíre.

Percento odhadovaného úsilia (úmerne rozdelené úsilie)

Keďže za celkový úlovok nemusí byť k dispozícii zodpovedajúce rybolovné úsilie, uvedie sa percento odhadovaného úsilia. Toto sa vyráta nasledujúcim spôsobom:

$$\frac{[(\text{Celkový úlovok}) - (\text{Úlovok, pre ktorý sa zaznamenalo úsilie})] \times 100}{(\text{Celkový úlovok})}$$

c) **VEĽKOSTNÉ KATEGÓRIE PLAVIDIEL [z Medzinárodnej štandardnej štatistickej klasifikácie rybárskych plavidiel (ISSCFV)]**

Tonážne triedy

Kategória hrubého výtlaku		Kód
0 —	49,9	02
50 —	149,9	03
150 —	499,9	04
500 —	999,9	05
1 000—	1 999,9	06
2 000—	99 999,9	07
	neznáma	00

d) **HLAVNÝ LOVENÝ DRUH**

Ide o druh, na ktorý bol rybolov principiálne zameraný. Nemusí však zodpovedať druhu, ktorý tvoril najväčšiu časť úlovku. Druh sa určuje prostredníctvom trojznakového identifikátora (pozri prílohu I).

PRÍLOHA V

FORMÁT NA PREDKLADANIE ÚDAJOV NA MAGNETICKÝCH MÉDIACH

a) MAGNETICKÉ MÉDIA

Počítačové pásky	Deväťstopé s hustotou záznamu 1 600 alebo 6 250-BPI a kódovaním EBCDIC alebo ASCII, ak je to možné, s návěstím. Ak pásky obsahujú návěstie, musia obsahovať aj kód konca súboru.
Pružné disky	Naformátované v systéme MS-DOS; 3,5-palcové disky s kapacitou 720 kB alebo 1,4 MB alebo 5,25-palcové disky s kapacitou 360 kB alebo 1,2 MB.

b) FORMÁT KÓDOVANIA

V prípade predkladania údajov podľa článku 2.1 a)

Číslo bajtov	Položka	Poznámky
1 až 4	Krajina (3-znakový abecedný kód ISO)	napr. FRA = Francúzsko
5 až 6	Rok	napr. 90 = 1990
7 až 8	Hlavná rybárska oblasť FAO	21 = severozápadný Atlantik
9 až 15	Časť	napr. 3 Pn = podčasť NAFO 3 Pn
16 až 18	Druh	3-znakový identifikátor
19 až 26	Úlovok	Tony

V prípade predkladania údajov podľa článku 2.1 b)

Číslo bajtov	Položka	Poznámky
1 až 4	Krajina	3-znakový abecedný kód ISO napr. FRA = Francúzsko
5 až 6	Rok	napr. 94 = 1994
7 až 8	Mesiac	napr. 01 = január
9 až 10	Hlavná rybárska oblasť FAO	21 = Severozápadný Atlantik
11 až 18	Časť	napr. 3 Pn = podčasť NAFO 3 Pn: alfanumerický údaj
19 až 21	Hlavný lovený druh	3-znakový abecedný identifikátor
22 až 26	Kategória plavidla/výstroja	Kód ISSCFG (napr. OTB2 = vlečné siete s vodiacimi štítmí): alfanumerický údaj
27 až 28	Velkostná trieda plavidla	Kód ISSCV (napr. 04 = 150 — 499,9 GT): alfanumerický údaj
29 až 34	Priemerný hrubý výtlak	Tony: numerický údaj
35 až 43	Priemerný výkon motora	Kilowatty: numerický údaj
44 až 45	Percento odhadovanej intenzity	Numerický údaj
46 až 48	Jednotka	3-znakový abecedný identifikátor druhu alebo intenzity (napr. COD = treska škvrnitá, A = miera intenzity A)
49 až 56	Údaje	Úlovok (v metrických tonách) alebo jednotka intenzity

Poznámky

- a) Všetky číselné polia musia byť zarovnané doprava a s vedúcimi medzerami. Všetky alfanumerické polia musia byť zarovnané doľava a s koncovými medzerami.
- b) Úlovok sa zaznamenáva v protihodnote živej váhy vykládky a zaokrúhľuje sa na najbližšiu metrickú tonu.
- c) Množstvá (bajty 49 až 56) menšie než polovica jednotky sa zaznamenávajú ako „— 1“.
- d) Neznáme množstvá (bajty 49 až 56) sa zaznamenávajú ako „— 2“.
- e) Kódy krajín (kódy ISO):

Belgicko	BEL
Dánsko	DNK
Francúzsko	FRA
Nemecko	DEU
Grécko	GRC
Írsko	IRL
Taliansko	ITA
Luxembursko	LUX
Holandsko	NLD
Portugalsko	PRT
Španielsko	ESP
Spojené kráľovstvo	GBR
Anglicko a Wales	GBRA
Škótsko	GBRB
Severné Írsko	GBRC
